



Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 12.11.2016

Kielet ja käännösuunta
venäjistä suomeen

Aihepiiri (aukt3)
koulutus

Käännöstehtävä
Laadi liiteasiakirjasta laillisesti pätevä käännös

Lähde: yandex.ru

Käännöksen käyttötarkoitus
Käännetään huoltajuuskiistan liitteeksi

*Huom! Käännökseen ei saa kirjoittaa vakuuslauseketta eikä nimeä!
Vakuuslausekkeen tai nimen kirjoittaminen käännökseen johtaa
tutkintosuorituksen hylkäämiseen.*

Käännettävän tekstin pituus 2051 merkkiä

ДОГОВОР ОБ ОБРАЗОВАНИИ МКДОУ ДЕТСКИЙ САД «Рябинка» И РОДИТЕЛЕЙ (ЗАКОННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ), РЕБЕНКА, ПОСЕЩАЮЩЕГО МКДОУ ДЕТСКИЙ САД «Рябинка».

с.Верхнеключевское «28» августа 2015 г.

Муниципальное казенное дошкольное образовательное учреждение Детский сад «Рябинка», именуемое в дальнейшем «ДОУ», в лице заведующей Качалковой Розф Табибовны, действующей на основании Устава с одной стороны, и Родитель (законный представитель), Рябинова Татьяна Евгениевна, именуемый в дальнейшем Родитель, ребенка Йоханссона Эдуарда, дата рождения 15 ноября 2010 года, именуемого в дальнейшем Ребенок, с другой стороны, заключили настоящий договор об образовании (в дальнейшем договор) о следующем:
/---/

2. Цель договора.

Целью договора является: обеспечение присмотра и ухода за детьми, обеспечение защиты прав ребенка в соответствии с законодательством, формирование общей культуры, развитие физических, интеллектуальных, нравственных, эстетических и личностных качеств, формирование предпосылок учебной деятельности, сохранение и укрепление здоровья детей дошкольного возраста.

/---/

Направленность образовательной программы – образовательные программы дошкольного образования направлены на разностороннее развитие детей дошкольного возраста с учетом их возрастных и индивидуальных особенностей, в том числе достижения детьми дошкольного возраста уровня развития, необходимого и достаточного для успешного освоения ими образовательных программ начального общего образования.

Срок (продолжительность обучения) освоения образовательной программы – 5 лет.

/---/

3. Гарантии прав ребенка.

3.1. Ребенок имеет право на:

получение бесплатного образования в соответствии с федеральным государственным стандартом дошкольного образования и с учетом примерных образовательных программ дошкольного образования;

обучение по индивидуальному учебному плану;

освоение наряду с учебными предметами, курсами, дисциплинами (модулями) по осваиваемой образовательной программе любых других учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), преподаваемых в организации, осуществляющей ДОУ;

/---/